

Prosto z Gminy

TERESIŃSKI MIESIĘCZNIK SAMORZĄDOWY

NUMER 4/2014

ISSN 1509-9814

www.teresin.pl

bip.teresin.pl



EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

Drodzy Mieszkańcy!

Z okazji zbliżających się Świąt Wielkanocnych składamy Wam najserdeczniejsze życzenia, by w czas Święta Paschy w Waszych sercach, rodzinach i domach zagościła radość, pokój i wielka nadzieja odradzającego się życia.

Wójt Gminy

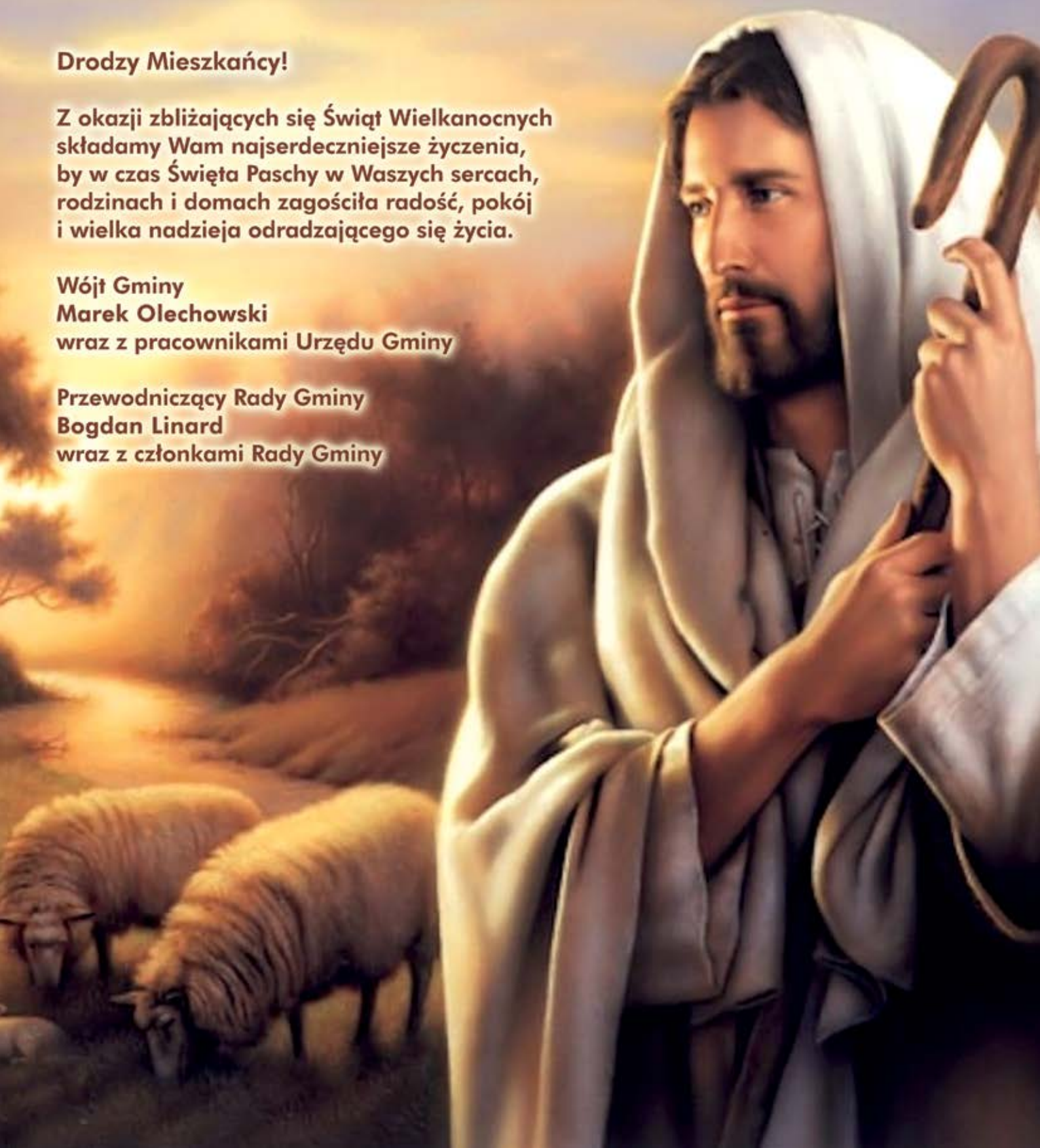
Marek Olechowski

wraz z pracownikami Urzędu Gminy

Przewodniczący Rady Gminy

Bogdan Linard

wraz z członkami Rady Gminy





ŚLADAMI JÓZEFA CHEŁMOŃSKIEGO CZYLI ROWEREM Z PAWŁOWIC DO SZYMANOWA

Blisko siedemdziesięciu uczestników zgromadziła wycieczka rowerowa, jaka odbyła się z okazji 100. rocznicy śmierci słynnego polskiego malarza Józefa Chełmońskiego. Artysta był bardzo związany z ziemią teresińską. W niedzielę 6 kwietnia mieszkańcy gminy Teresin upamiętnili postać artysty wyruszając „Śladami Józefa Chełmońskiego”. Rowerowa impreza, której pomysłodawcą i głównym koordynatorem był wicewójt Marek Jaworski przy współudziale samorządowców i wielu innych osób obfitowała w wiele atrakcji. Obchody rocznicowe rozpoczęły się od Mszy św. o godz. 9.00 w kościele w Pawłowicach, której przewodniczył ks. dr Jarosław Wojcieszki. Ołtarz w tymże kościele zdobi jeden z obrazów słynnego artysty ukazujący męczeństwo św. Bartłomieja, patrona tej parafii. Po nabożeństwie zebrani udali się na pobliski cmentarz i złożyli kwiaty na grobie ojca malarza (też) Józefa Chełmońskiego. Zarys hi-

storyczny odnośnie życia i twórczości malarza w barwny sposób przybliżył wszystkim Tadeusz Murzyn, przygotowujący książkę na temat związków malarza z gminą Teresin oraz pochodzący z rodziny artysty Piotr Chełmoński-Szczepankowski, mieszkaniec Bełchatowa, od wielu lat opiekujący się grobami rodziny swojego przodka. Potem już wycieczka na czele z wójtem gminy Teresin Markiem Olechowskim, a pilotowana przez strażaków z OSP Paprotnia i OSP Teresin udała się w ponad 15-kilometrową podróż do Szymanowa. Tam peloton zawitał najpierw na teren Klasztoru Sióstr Niepokalanek. To właśnie w tym miejscu w czasie wakacji był młody student Chełmoński, o czym opowiadała zebranym s. Stella. Potem rowerzyści odwiedzili i złożyli kwiaty na grobie matki artysty Izabelli i jego ciotek Adeli i Marii spoczywających na miejscowym cmentarzu. Ostatnim punktem imprezy był przyjazd pod dom przy ulicy Zielonej w Szy-

manowie, gdzie Józef Chełmoński (prawdopodobnie w latach 1887 – 1888) mieszkał ze swoją matką. Tam właśnie odbył się finał obchodów z licznymi atrakcjami. Były konkursy z nagrodami, plener malarski, wystawy dawnego sprzętu gospodarstwa domowego, nie zabrakło też ogniska z kiełbaskami. Wójt Marek Olechowski w podziękowaniu za przyjęcie podarował właścicielom domu Państwu Teresie, Zygmuntowi i Agnieszce Łukasiakom kopię jednego z najbardziej znanych obrazów malarza pt. „Bociany”. Na zakończenie tej wyjątkowej imprezy, wystąpił z muzycznym recitalem wywodzący się z Szymanowa Marek Jarzębowski, którego wokalna prezentacja nie tylko wzruszyła, ale stała się kwintesencją tego rocznicowego wydarzenia.

Marcin Odolczyk



WYBORY DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO 25 MAJA 2014

KALENDARZ WYBORCZY

Data wykonania czynności wyborczych*)	Treść czynności wyborczych
1	2
do dnia 15 kwietnia 2014 r. do godz. 24 ⁰⁰	– zgłaszanie list kandydatów na posłów do Parlamentu Europejskiego
do dnia 20 kwietnia 2014 r.	– utworzenie obwodów głosowania w szpitalach, zakładach pomocy społecznej, zakładach karnych i aresztach śledczych, domach studenckich i zespołach tych domów oraz ustalenie ich granic, siedzib i numerów
do dnia 25 kwietnia 2014 r.	– podanie do wiadomości publicznej informacji o numerach i granicach obwodów głosowania oraz siedzibach obwodowych komisji wyborczych, w tym o siedzibach obwodowych komisji wyborczych właściwych dla głosowania korespondencyjnego i o lokalach przystosowanych do potrzeb osób niepełnosprawnych, – zgłaszanie przez armatorów wniosków o utworzenie obwodów głosowania na polskich statkach morskich
do dnia 2 maja 2014 r.	– zgłaszanie kandydatów do obwodowych komisji wyborczych przez pełnomocników komitetów wyborczych
do dnia 4 maja 2014 r.	– powołanie przez wójtów (burmistrzów, prezydentów miast) obwodowych komisji wyborczych, – podanie do wiadomości publicznej informacji o numerach i granicach obwodów głosowania utworzonych za granicą oraz siedzibach obwodowych komisji wyborczych, w tym o siedzibach obwodowych komisji wyborczych właściwych dla głosowania korespondencyjnego, – zgłaszanie wójtowi (burmistrzowi, prezydentowi miasta) przez wyborców niepełnosprawnych zamiaru głosowania korespondencyjnego w kraju, w tym przy pomocy nakładek na karty do głosowania sporządzonych w alfabecie Braille'a, – sporządzenie spisów wyborców przez gminy
od dnia 4 maja 2014 r. do dnia 11 maja 2014 r.	– składanie przez żołnierzy pełniących zasadniczą lub okresową służbę wojskową oraz pełniących służbę w charakterze kandydatów na żołnierzy zawodowych lub odbywających ćwiczenia i przeszkolenie wojskowe, a także ratowników odbywających zasadniczą służbę wojskową w obronie cywilnej poza miejscem stałego zamieszkania oraz policjantów z jednostek skoszarowanych, funkcjonariuszy Biura Ochrony Rządu, Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej oraz Służby Więziennej pełniących służbę w systemie skoszarowanym, wniosków o dopisanie do wybranego przez nich spisu wyborców sporządzanego dla miejscowości, w której odbywają służbę
od dnia 10 maja 2014 r. do dnia 23 maja 2014 r. do godz. 24 ⁰⁰	– nieodpłatne rozpowszechnianie audycji wyborczych w programach publicznych nadawców radiowych i telewizyjnych przygotowanych przez komitety wyborcze
do dnia 10 maja 2014 r.	– zgłaszanie konsulowi przez wyborców zamiaru głosowania korespondencyjnego za granicą
do dnia 11 maja 2014 r.	– składanie wniosków przez wyborców niepełnosprawnych o dopisanie ich do spisu wyborców w wybranym przez siebie obwodzie głosowania na obszarze gminy właściwej ze względu na miejsce stałego zamieszkania, – zgłaszanie wójtowi (burmistrzowi, prezydentowi miasta) przez wyborców niepełnosprawnych zamiaru głosowania w lokalu wyborczym przy użyciu nakładek na karty do głosowania sporządzonych w alfabecie Braille'a
do dnia 15 maja 2014 r.	– podanie przez okręgowe komisje wyborcze, w formie obwieszczenia, informacji o zarejestrowanych listach kandydatów na posłów do Parlamentu Europejskiego, – składanie wniosków o sporządzenie aktu pełnomocnictwa do głosowania
do dnia 20 maja 2014 r.	– składanie wniosków przez wyborców przebywających czasowo na obszarze gminy lub wyborców nigdzie niezamieszkałych o dopisanie do spisu wyborców
do dnia 22 maja 2014 r.	– zgłaszanie przez wyborców przebywających za granicą wniosków o wpisanie do spisu wyborców w obwodach głosowania utworzonych za granicą, – zgłaszanie przez wyborców przebywających na polskich statkach morskich wniosków o wpisanie do spisów wyborców w obwodach głosowania utworzonych na tych statkach
w dniu 23 maja 2014 r. o godz. 24 ⁰⁰	– zakończenie kampanii wyborczej
w dniu 25 maja 2014 r. godz. 7 ⁰⁰ –21 ⁰⁰	– głosowanie

*) Zgodnie z art. 9 § 2 i 3 Kodeksu wyborczego, jeżeli koniec terminu wykonania czynności określonej w Kodeksie wyborczym przypada na sobotę albo na dzień ustawowo wolny od pracy, termin upływa pierwszego roboczego dnia po tym dniu. Jeżeli Kodeks wyborczy nie stanowi inaczej, czynności wyborcze są dokonywane w godzinach urzędowania sądów, organów wyborczych, urzędów gmin oraz konsulatów.

„INTERNET DLA MAZOWSZA” - DLA MIESZKAŃCÓW GMINY TERESIN

„Internet dla Mazowsza” to jedna z kluczowych inwestycji samorządu województwa mazowieckiego, dzięki której wszyscy mieszkańcy Mazowsza będą mieli zapewnioną możliwość dostępu do Internetu. Umowa na wykonanie tej inwestycji podpisana została 3 października 2013 roku. Inwestorem jest Agencja Rozwoju Mazowsza, spółka Samorządu Mazowieckiego. Budowana jest tzw. sieć szkieletowa, pozwalająca w każdym czasie ją rozbudować. Cieszy nas to, że wśród 33 gmin w województwie mazowieckim znalazł się również Teresin. Obecnie trwają prace projektowe nad dokumentacją techniczną. Już wkrótce dostęp do szybkiego Internetu będzie możliwy w miejscach, gdzie dotąd było to problematyczne. W praktyce oznacza to, że nowoczesna infrastruktura teleinformatyczna zostanie doprowadzona do wszystkich sołectw. Zniknie bariera dla operatorów telekomunikacyjnych, którym do tej pory nie opłacało się docierać do małych miejscowości.

Inwestycja ta nie będzie konkurencją dla istniejących operatorów, a wręcz przeciwnie - każdy z nich będzie mógł korzystać z nowych łącz oraz budować swoją infrastrukturę w oparciu

o ich dzierżawę sprzedając na przykład usługi dostępu do Internetu, multimedialne, monitoringu. W sumie na terenie Mazowsza zostanie zbudowane 3.680 kilometrów sieci światłowodowej, która zapewni przepustowość rzędu do 100 Gb/s. Budowana w ramach projektu infrastruktura ma być uzupełnieniem istniejącej i pojawi się w miejscach, gdzie inni operatorzy w ciągu najbliższych kilku lat nie planowali jej budować, gdyż byłoby to nieopłacalne ze względu na małą ilość odbiorców.

Brak dostępu do Internetu szerokopasmowego oznacza utracone szanse. Niewiele dużych czy średnich firm ulokuje się w okolicy pozbawionej infrastruktury komunikacyjnej wysokiej jakości. Codzienna praca większości firm, niezależnie od sektora przemysłu, jest już w takim stopniu oparta na wiedzy i komunikacji, że funkcjonowanie bez szybkiego Internetu jest nieefektywne. Dotyczy to również wielu małych i średnich przedsiębiorstw, w szczególności tych, które działają w obszarze zaawansowanych technologii.

Wybudowana sieć zapewni możliwość dostępu, za pośrednictwem Internetu, do usług teleinformatycznych świadczonych drogą elektroniczną

dla mieszkańców, przedsiębiorstw i podmiotów publicznych na Mazowszu. Sieci szerokopasmowe będą oferować mieszkańcom Mazowsza nieograniczone możliwości, np. interaktywne nauczanie i uczenie się w szkole, dostęp do najnowszych filmów, zdalną opiekę medyczną dla osób starszych, usługi bankowe dla wszystkich bez konieczności wychodzenia z domu, internetowe spotkania audiowizualne z osobami na całym świecie, zmniejszenie kosztów administracyjnych w miastach, małych miejscowościach i innych.

W sprawach Projektu „Internet Dla Mazowsza” prosimy kontaktować się bezpośrednio z Panem Markiem Ogonowskim Kierownikiem Działu Społeczeństwa Informacyjnego ARMSA odpowiedzialnym za przygotowanie projektu. Więcej informacji na temat projektu można znaleźć na <http://idm.org.pl/> adres e-mail: m.ogonowski@armsa.pl tel. 22 566-47-69

Opracowano na podstawie materiałów prasowych Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego oraz strony projektu znajdującej się pod adresem <http://idm.org.pl/>



GINA TERESIN W RADIO NIEPOKALANÓW 102.7 FM

Piątek 9 maja 2014 roku o godzinie 13.10
– rozmowa z komendantem gminnym OSP Dariuszem Tartanusem

OGŁOSZENIE O ZBIÓRCIE ODPADÓW PROBLEMOWYCH

Wójt Gminy Teresin informuje, że 31 maja i 1 czerwca 2014 roku (sobota – niedziela) przeprowadzona będzie zbiórka odpadów wielkogabarytowych, zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz akumulatorów. W zabudowie wielorodzinnej odpady mają być zgromadzone w sąsiedztwie miejsc do gromadzenia odpadów zmieszanych, zaś w zabudowie jednorodzinnej odpady mają być wystawione przed posesje przy drodze publicznej (tak jak odpady zmieszane), w taki sposób, żeby nie stanowiły utrudnienia dla ruchu.

Wystawiamy odpady:

- zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny np.: lodówki, pralki, zamrażarki, telewizory, radia, monitory itp.,
- akumulatory,
- odpady wielkogabarytowe np.: meble, kanapy, tapczany, dywany, wykładziny itp..

Nie wystawiamy:

- okien, sanitariatów, gruzu, szyb, rynien oraz innych odpadów budowlanych i remontowych, zużytych opon, chemikaliów.

31 maja (sobota) odbierane będą odpady z miejscowości położonych na południe od torów kolejowych: Nowa Piasecznica (część południowa), Budki Piaseckie, Stara Piasecznica, Witoldów, Mikołajew, Skotniki, Dębówka, Kawęczyn, Strugi, Gaj, Elżbietów, Szymanów, Maurycew, Pawłówek, Skrzelew, Teresin, Teresin-Gaj (ul. Książęca), Granice-Osiedle, Seroki-Wieś, Ludwików, Seroki-Parcela (część południowa).

1 czerwca (niedziela) odbierane będą odpady z miejscowości położonych na północ od torów kolejowych: Nowa Piasecznica (część północna), Topołowa, Stare Paski, Nowe Paski, Nowe Gnatowice, Teresin-Gaj (bez ul. Książęcej), Paprotnia, Granice-Wieś, Maszna, Izbiska, Pawłowice, Seroki-Wieś (część północna), Seroki-Parcela (część północna), Lisice.

Odpady odbierane będą od godziny 8.00.

HARMONOGRAM ODBIORU ODPADÓW ZIELONYCH W 2014 ROKU

Strefa I

14 maj, 4 czerwiec, 9 lipiec, 13 sierpień, 24 wrzesień, 29 październik, 26 listopad
Teresin, Teresin-Gaj.

Strefa II

15maj, 5 czerwiec, 10 lipiec, 14 sierpień, 25 wrzesień, 30 październik, 27 listopad
Paprotnia, Topołowa, Maszna, Pawłowice, Lisicie, Seroki-Parcela, Seroki-Wieś, Izbiska, Nowe Paski, Stare Paski, Granice, Nowe Gnatowice, Strugi.

Strefa III

16 maj, 6 czerwiec, 11 lipiec, 16 sierpień, 26 wrzesień, 31 październik, 28 listopad
Elżbietów, Szymanów, Skrzelew, Pawłówek, Skotniki, Maurycew, Mikołajew, Witoldów, Kawęczyn, Dębówka, Budki Piaseckie, Nowa Piasecznica, Stara Piasecznica, Gaj, Ludwików



2-dniowa Akcja Rejestracji Potencjalnych Dawców Szpiku

W najbliższym czasie **na terenie Teresina (sobota 26 kwietnia, godz. 10:00 - 16:00) i Sochaczewa (niedziela 27 kwietnia, godz. 10:00 - 18:00)** każdy pełnoletni mieszkaniec naszej okolicy będzie miał niepowtarzalną szansę stać się częścią MIĘDZYNARODOWEJ RODZINY POTENCJALNYCH DAWCÓW SZPIKU.

W tych właśnie dniach w **Zespole Szkół im. Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Teresinie** oraz w **Muzeum Kolei Wąskotorowej w Sochaczewie**, chętni wypełniając formularz rejestracyjny w prosty i szybki sposób staną się dawcami nie tylko szpiku, ale co ważniejsze ŻYCIA, którego możliwe, że WŁAŚNIE W TEJ CHWILI POTRZEBUJE TWÓJ GENETYCZNY BLIŹNIAK.

Ponieważ największym priorytetem DKMS jest bezpieczeństwo i komfort przyszłych dawców, pomocą i profesjonalną wiedzą będą służyć WOLONTARIUSZE, w tym sami DAWCY.

Pamiętaj: „DLA CIEBIE TO 5 MINUT, DLA KOGOŚĆ CAŁE ŻYCIE”

WALNE ZEBRANIE OSP SKRZELEW

W siedzibie Ochotniczej Straży Pożarnej w Skrzewie odbyło się Walne Zebranie straży. Tadeusz Szymańczak prezes Straży w Skrzewie otwierając obrady powitał gości, wśród których byli m.in. Marek Olechowski - wójt gminy Teresin, Bogdan Linard - przewodniczący Rady Gminy w Teresinie, Andrzej Tkaczyk - prezes Zarządu Gminnego OSP w Teresinie, Marcin Przybyłowski - mł. bryg. Państwowej Straży Pożarnej w Sochaczewie, Dariusz Tartanus - komendant gminny, a także Honorowy Obywatel Gminy Teresin kap. Henryk Kucharski. Podczas zebrania przedstawiono sprawozdanie z działalności za 2013 rok, w którym wykazano zaangażowanie członków straży, gdzie wypracowano poza pozyskanymi środkami z budżetu gminy i LGD Ziemia Chełmońskiego, kwotę 24.430 zł.

Zebrany przedstawiono także sprawozdanie finansowe oraz sprawozdanie Komisji Rewizyjnej. Podano również informację na temat założonych planów na obecny rok. W dalszej części Walnego Zebrania druhowie straży podziękowali władzom samorządowym gminy, Zarządowi Gminnemu OSP, sponсорom, za to, że wspólnymi siłami udało doprowadzić się do takiej świetności lokal siedziby OSP Skrzew, w którym funkcjonuje również świetlica wiejska. Jak informuje prezes Tadeusz Szymańczak, przez ostatnie trzy lata wydano na remont i modernizację prawie 0,5 mln zł i jak widać pieniądze i bardzo dobra współpraca przyniosły bardzo dobre efekty. Za-



proszeni goście pogratulowali takich efektów, deklarując dalsze wspólne działania na rzecz rozwoju straży pożarnej funkcjonującej na terenie gminy Teresin. Podczas zebrania Zarząd OSP Skrzew w wyniku głosowania jednogłośnie uzyskał absolutorium

WALNE ZEBRANIE OCHOTNICZEJ STRAŻY POŻARNEJ W PAPROTNI

Walne Zebranie Sprawozdawcze przeprowadzono też w Ochotniczej Straży Pożarnej w Paprotni. Uczestniczyli w nim m.in. wiceprzewodniczący Rady Gminy Teresin Lech Kaźmierczak, komendant Związku Oddziału Gminnego OSP w Teresinie Dariusz Tartanus, dyrektor Gminnego Zakładu Gospodarki Komunalnej Marek Misiak, komendant Powiatowy Państwowej Straży Pożarnej w Sochaczewie. bryg. mgr inż. Piotr Piątkowski. Zebranie poprowadził prezes OSP Paprotnia Andrzej Tkaczyk. Zgodnie z porządkiem dziennym złożono

sprawozdanie z działalności OSP za ubiegły 2013 rok, sprawozdanie finansowe oraz sprawozdanie Komisji Rewizyjnej. Wszystkie przyjęto bez uwag. Komisja Rewizyjna postawiła wniosek o udzielenie Zarządowi OSP absolutorium za okres sprawozdawczy, wniosek przyjęto jednogłośnie. Przyjęto również przedstawiony plan działania na rok 2014 oraz plan finansowy. Warto zaznaczyć, że w roku 2013 druhowie łącznie 79 razy wyjeżdżali do pożarów, miejscowych zagrożeń, fałszywych alarmów, kolizji drogowych oraz wypadków.

W akcjach ratowniczych uczestniczyli następujący druhowie i drużyny:

Mariusz Tkaczyk (77), Rafał Adamczyk (70), Andrzej Tkaczyk (64), Krzysztof Szram (63), Krystian Świerczewski (53), Witold Adamczyk (44), Michał Dorodziński (40), Kamila Baczyński (39), Rafał Zapora (26), Kamila Tkaczyk (26), Maciej Liberadzki (26),

Paweł Pamięta (21), Grzegorz Pietrzak (8), Damian Adamczyk (8), Mariusz Kalota (7), Przemysław Pawłowski (3). „Czynnie braliśmy udział w zawodach sportowo-pożarniczych. Szkolenie podstawowe strażaków ratowników OSP z naszej jednostki z wynikiem pozytywnym zdało pięciu druhów. Czterech strażaków z naszej jednostki ukończyło szkolenie z zakresu dowódców. W zakresie szkolenia specjalistycznego przeszkolonych zostało pięciu druhów. Dzięki tym szkoleniom możemy prężniej i z większą wiedzą nieść ludziom pożytek i ratować ich przed niebezpieczeństwem” – relacjonuje członkini OSP Paprotnia Kamila Tkaczyk. W wolnych wnioskach prezes Andrzej Tkaczyk pogratulował osiągnięć w zawodach sportowo-pożarniczych oraz sportowych na poziomie gminy oraz powiatu.

Strażacy z Paprotni zapraszają do odwiedzenia nowej strony internetowej pod adresem - www.osppaprotnia.pl

OSP Paprotnia



SEKRETY ZABÓJSTWA KSIĘCIA WŁ. DRUCKIEGO - LUBECKIEGO



W październikowym numerze „Prosto z Gminy” zamieściliśmy I część artykułu o okolicznościach zabójstwa księcia Władysława Druckiego-Lubeckiego. Dziś z racji przypadającej w kwietniu kolejnej rocznicy śmierci właściciela Teresina, prezentujemy okoliczności poprzedzające zbrodnię i feralny poniedziałek 21 kwietnia 1913 roku. Przypomnijmy, że zabójstwa dokonano w przypałacowym lesie, a oskarżonym w tej sprawie był Jan Bisping, daleki krewny księcia.

Jak przedstawiały się wypadki dnia poprzedzającego tę zbrodnię? Po obiedzie w Klubie Myśliwskim w Warszawie książę wraz z Bispingiem przybyli w niedzielę 20 kwietnia do Teresina. Tu, po wypiciu herbaty, książę kazał stangretowi Kiziakowi zaprząć do wolantu (rodzaj bryczki) konie i wyjechał z gościem do parku i przyległego lasu, gdzie pokazywał Bispingowi nowe zagajniki. Po powrocie przy kolacji – jak zeznał lokaj Zdaniwicz – obydwaj toczyli bardzo ożywioną dyskusję w języku francuskim. Bisping sprawiał wrażenie przygnębionego i jeszcze tego dnia chciał wracać do Warszawy. Za namową księcia postanowił w Teresinie zanocować. Trudnymi rozmowami, jak zeznał kamerdyner Wołowczyk, rozpoczął się następny feralny dzień, poniedziałek 21 kwietnia. Przed południem książę wraz ze swym gościem znów wyjechali do lasu, zwanego „Wółką”. Tu na dziwnie ponuro wyglądającego Bispinga zwrócił uwagę również leśniczy Orman. Spotkawszy drugiego leśniczego - Cybulskiego, książę dyskretnie kazał mu iść za nimi w las z nabitą strzelbą (było to wbrew dotychczasowemu nakazowi, aby służba leśna nie zbliżała się, dla uniknięcia wypadku, z nabitą bronią do księcia). Cybulski zeznał, że Bisping, widząc go ze strzelbą, przestał szukać czegoś

nerwowo w kieszeniach. Przed pałacem czekał na księcia Antoni Stychlerz, pełnomocnik wsi Granice w sprawie wymiany gruntów z księciem. Książę, choć go przyjął, to przypominał o zasadzie nieprzyjmowania petentów, gdy ma swoich gości. Oznajmił także stangretowi, że osobiście odwiezie Bispinga na dworzec. Wjechali w las przejeżdżając przez „biały mostek” na leśnym strumieniu. Po raz ostatni żywego księcia widziały pracujące kobiety pracujące obok zagajnika. Po południu zaczął padać mały deszcz. Około godziny 16 robotnik Jastrzębski zauważył stojące samotne konie i bryczkę, niczego się nie spodziewając. Wrócił szybko do swej roboty, nie chcąc wpaść księciu w oczy. Gdy książę nie wrócił na podwieczorek, który jadał ok. 16, służba pałacowa poważnie się zaniepokoiła. Zwłoki księcia znalazł dopiero po godzinie 19 robotnik Grała, który siedł tędy do Paprotni po papierosy dla kucharza. W bryczce były dwa palta; Grała uznał, że książę jest gdzieś w pobliżu na spacerze. Wracając z Paprotni i widząc znów pusty zaprzęg poważnie się zaniepokoił; odwiązawszy konie odprowadził je do dworu. Tymczasem zarządzający majątkiem Dażwański i służba podjęli intensywne poszukiwania księcia. Nie widziano w tym dniu księcia na stacji; wrócono do miejsca, gdzie Grała natknął się na konie. Około 100 metrów od tego miejsca Grała znalazł ciało księcia. Dażwański, myśląc że książę jest nieprzytomny, wziął go za rękę. Książę nie żył. Zamordowany książę Władysław leżał na boku z głową wspartą na czapce, a w jego pobliżu rozrzucone: laska, okulary oraz złoty zegarek z rozerwanym łańcuszkiem. Na drugim zegarku znalezionym w kieszeni denata wskazówki zatrzymały się na godzinie 16.15. Przy zamordowanym siedział mały piesek, którego książę zabrał ze sobą odwożąc Bispinga. Gazeta informuje również o tym, że tego tragicznego dnia w poniedziałek 21 kwietnia 1913 roku żona, księżna Maria przebywała z najstarszą córką, również Marią, w Paryżu. Proces Bispinga, oskarżonego o zabójstwo księcia Władysława rozpoczął się 18 maja 1914 roku. Gazety przytaczają obszerne relacje z tego procesu. Z zachowanych stenogramów dowiadujemy się o zeznaniach mieszkańców naszej gminy: sołtysa Stanisława Młynarczyka, dróżnika Kononowicza, Teofila Barańskiego, leśniczego Ormana, gajowego Teresiuka, bażanciarza Grali, Franciszka i Feliksa Zawadzkich, Antoniego Krejnera oraz rodziny Sochów. W zeznaniach pojawia się „pan w czarnym ubraniu i żółtych butach”

biegnący w przeciwnym kierunku niż zeznaje Bisping (w czasie rozprawy Sochowa rozpoznaje w tym tajemniczym osobniku Bispinga). Jeden ze świadków, Stanisław Kuśnierski pisarz gminy Kampinos, zeznał, że w przeddzień mordu nieznajoma kobieta, jadąca z nim w pociągu z Warszawy do Teresina bardzo dokładnie wypyttywała go o szczegóły drogi ze stacji do pałacu, skrzętnie zapisując wszelkie informacje w notesie. Sąd szczegółowo zajął się też wątkiem próby otrucia księcia trucizną. Jedną z nich miała miejsce w Wilnie w 1901 roku; w zbadanym mleku wykryto obecność strychniny. Drugi raz próbowano otruć księcia w jego mieszkaniu na ul. Rysiej w Warszawie; zamachowiec wiedział, że książę lubił popijać herbatę dużymi łykami. Stąd liczył na szybki efekt. Książę jednak po pierwszym łyku oddał napój do chemicznej analizy; okazało się, że w herbacie znajdowała się strychnina w ilości pozwalającej uśmiercić człowieka (próbka tej trucizny podana myszy spowodowała jej śmierć w ciągu 10 minut). Dziennikarz „Ilustrowanego Kurjera Codziennego” w relacji z 30 kwietnia 1913 roku obwiniał rząd rosyjski o sprzyjanie oskarżonemu Bispingowi i hamowanie rzetelnego śledztwa. W całej sprawie zabójstwa księcia przesłuchano 650 świadków. Śledztwo wykroczyło daleko poza Teresin. Oparło się o Warszawę, Grodno, Smoleńsk i Petersburg. Uzyskało także pomoc władz angielskich i francuskich. Na warszawską rozprawę można było się dostać za specjalnymi przepustkami. Oskarżony Bisping podczas rozprawy sądowej zeznał, iż w drodze z księciem na dworzec kolejowy spotkali dwóch ludzi, którzy podjęli rozmowę z księciem. Gdy rozmowa się przeciągała, Bisping nie chcąc się spóźnić na pociąg do Warszawy odjeżdżający z Teresina o 15.15, pożegnał się z księciem. Mimo to nie zdążył na pociąg i jak zeznał, udał się na pieszo do Błonia. Tymczasem pojawili się świadkowie, którzy widzieli oskarżonego wsiadającego do pociągu w Teresinie, który przyjechał do Warszawy o godzinie 16.43. Tu inny świadek widział Bispinga telefonującego z poczekalni warszawskiego dworca. Kluczową sprawą może być fakt istnienia dwóch testamentów księcia Władysława; jeden z nich wykluczał Bispinga jako spadkobiercę całego majątku. Medyczna ekspertyza profesora Grzywo-Dąbrowskiego wykazała dwa strzały z pistoletu „Mauzer” oddane z bliskiej odległości i w sumie siedemnaście ran zadanych księciu tępych narzędziem. Duża ilość ran, według biegłego, świadczy

o słabości fizycznej napastnika; wytrawny morderca poradziłby sobie zapewne dwoma – trzema zdecydowanymi uderzeniami. Wszystkie rany zadane były prawą ręką (informacja ważna o tyle, że oskarżony Bisping miał niedowład lewej ręki). Natomiast strzały zadane były z tyłu z bliskiej odległości; jedna z kul wysadziła oko. Prawdopodobnie książę próbował się bronić; uciekając - otrzymał śmiertelne strzały. Na pobliskich brzoźkach znaleziono ślady krwi, które zostawił słaniający się ranny książę. W czasie walki księciu Władysławowi spadły okulary, co osłabiło możliwości obrony. Ówczesna technika kryminalistyczna nie знаła techniki DNA (na rękawiczkach zamordowanego księcia znaleziono dwadzieścia włosów podobnych do włosów Bispinga). W początkowym etapie śledztwa sensację wywołała jedna z zagranicznych gazet, sugerując, iż sprawcą mordu jest jeden ze służących – Grala, który mógł być wydziedziczonym synem księcia z pierwszego małżeństwa zawartego z córką prostego włościanina. Ten pierwszy nieudany związek księcia był wielką jego tajemnicą. Wspomniany Grala był również w mieszkaniu księcia w dniu, w którym próbowano go otruć. Gralę, jako sprawcę zbrodni, wskazywała też księżna Maria, żona zamordowanego. Ówczesne gazety zamieszczają ciekawe informacje ze śledztwa prowadzonego na miejscu zbrodni w Teresinie. „Gazeta lwowska” podaje, że w czasie wizji teresiński park był mocno obstawiony przez służby, wjazd od dzisiejszej ul. Szymanowskiej zamknięto drutem kolczastym. Z kolei w miejscu samej zbrodni postawiono krzyż z czerwonego granitu na cokole z napisem, otoczony metalowym płotem. Dla przypomnienia: w pierwszym procesie Bisping został skazany na cztery lata przymusowych robót oraz pozbawieniem wszelkich praw i przywilejów. Wyroku nie wykonano z powodu słabego stanu zdrowia. Wkrótce wybuchła I wojna światowa, a do sprawy wrócono po wojnie, dopiero w 1926 roku. Ostateczny wyrok kasacyjny Sądu Najwyższego z 1928 roku uniewinnił Jana Bispinga z zarzutu popełnienia zbrodni na księciu Władysławie Druckim-Lubeckim. Dla uzupełnienia informacji zamieszczamy kilka najciekawszych zdjęć opublikowanych w ówczesnej prasie. Przypominają one o tym głośnym zabójstwie sprzed 101 lat, tak mocno wpisanym

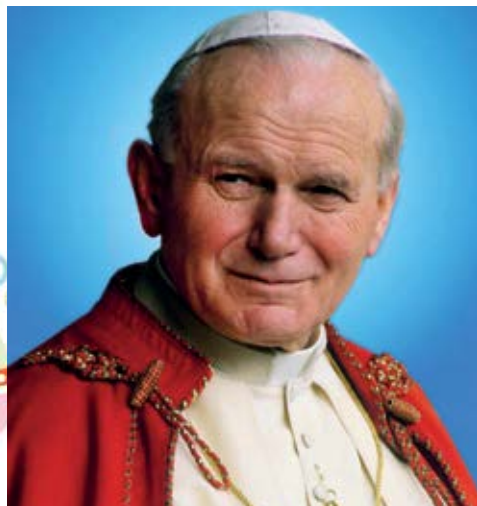


„Głos lubelski” nr 9 - 1926 rok

w historię Teresina. Ciekawe, co jeszcze w tej sprawie skrywają ludzka pamięć i archiwa...

Marek Jaworski

PRZED KANONIZACJĄ BŁ. JANA PAWŁA II



W niedzielę 27 kwietnia 2014 roku świat katolicki będzie świętował kanonizację papieża z Polski, błogosławionego Jana Pawła II. Będzie to też wielkie święto dla nas Polaków, a także dla mieszkańców miast – gmin papieskich. W tym zaszczytnym gronie jest także Gmina Teresin, w której gościł w 1983 roku Jan Paweł II. Dnia 18 czerwca tego roku kroniki Niepokalanowa odnotowały pielgrzymkę tego wyjątkowego Gościa. W 2001 roku Ojciec Święty otrzymał tytuł Honorowego Obywatela Gminy Teresin, a uroczystego wręczenia tego tytułu 2 maja 2002 roku na placu św. Piotra dokonał ówczesny przewodniczący rady gminy Marek Jaworski. Wielu naszych mieszkańców

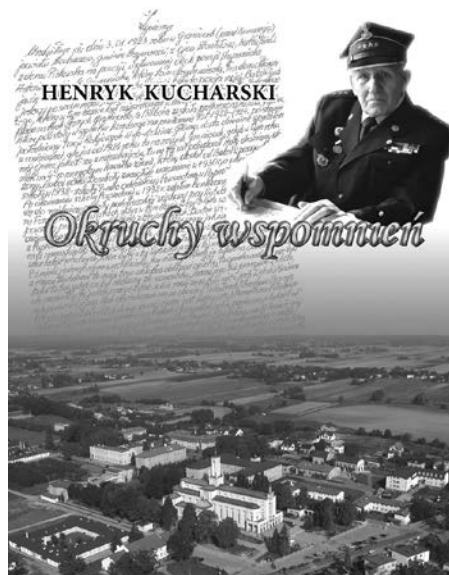
uczestniczyło w pogrzebie w 2005 oraz beatyfikacji w 2011 roku. Zapewne wielu z Państwa będzie i tym roku na uroczystościach kanonizacyjnych w Rzymie. W związku z tym wracamy się z prośbą do tych z Państwa, którzy uczestniczyć będą w kanonizacji o przesłanie swoich wspomnień i zdjęć z tej wyjątkowej uroczystości. To wydarzenie będzie miało szczególne miejsce w majowym numerze „Prosto z Gminy”. Chcemy je ubogacić Państwa materiałami. **Na informację od Państwa czekamy pod adresem email: marcin.odolczyk@op.pl (do 9 maja 2014r.)**

red

NA ŻYCZENIE CZYTELNIKÓW

OKRUCHY
WSPOMNIEN...

W tym miesiącu, w związku z przypadającą w kwietniu rocznicą tragicznej śmierci księcia Władysława Druckiego-Lubeckiego, właściciela Teresina, przypominamy genealogię tego potężnego rodu oraz jego związki z Teresinem. Drucy-Lubeccy to ród książęcy, pochodzenia litewskiego. Drucy, pierwszy członek tego nazwiska, biorą swoją nazwę od



miejsowości Druck, leżącej w powiecie orszańskim nad rzeką Drucią. Są gałęzią dynastii Giedyminowiczów, wywodzących się od przyrodniego brata króla Władysława Jagiełły – Dymitra Olgerdowicza. Z kolei Lubeccy biorą swoje pochodzenie od miejscowości Lubecz, leżącej w powiecie łuckim i położonej niedaleko Drucka, w którym Lubeccy, podobnie jak inni książęta wywodzący się od Druckich, posiadali swoje udziały. Najbardziej znanym z tego rodu jest książę Franciszek Ksawery Drucki-Lubecki, minister skarbu Królestwa Polskiego w latach 1821 – 1830. Jemu zawdzięczamy m.in. założenie w 1828 roku Banku Polskiego oraz budowę warzelnii soli w Ciechocinku. W 1909 roku jego wnuk książę Władysław kupił Teresin od Mieczysława Epsteina. Cztery lata później, 21 kwietnia 1913 roku został zastrzelony w przypałacowym lesie. Jego następca książę

Jan rozpoczął parcelację majątku, przekazując o. Maksymilianowi Kolbemu w 1927 roku teren w Paprotni pod budowę franciszkańskiego klasztoru Niepokalanów. W 1939 roku opuścił Polskę osiedlając się w USA. W okresie okupacji pałac był obiektem wypoczynkowym dla pilotów Luftwaffe z pobliskiej jednostki w Bielicach. Po II wojnie światowej „władza ludowa” przejęła go i przeznaczyła na ośrodek szkoleniowy Centralnego Związku Spółdzielni Rolniczych. Przemiany w Polsce po „okrągłym stole” dały możliwość zwrotu teresińskiego pałacu prawowitym właścicielom. Książę Jan z tego nie skorzystał. W 1990 roku Rada Gminy Teresin uchwałą przejęła na mienie komunalne pałac z zamiarem utworzenia tu na potrzeby szeroko pojętej pomocy społecznej Fundacji im. br. Zenona Żebrowskiego. Do powstania Fundacji ostatecznie nie doszło, a zakupem pałacu zainteresowali się Włosi. Kiedy wycofali się z negocjacji, w 1992 roku gmina ogłosiła przetarg na sprzedaż pałacu. Wstępnie chęć jego zakupu wyraziło pięć podmiotów. Oferenci deklarowali tu utworzenie m.in. dziecięcej kliniki, ośrodka turystycznego – wypoczynkowego oraz Domu Weterana Politycznego. Sam obiekt był w słabym stanie technicznym. Ostatecznie w 1993 roku teresiński pałac nabyła Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, która jest jego właścicielem do dziś. Rok temu, 21 kwietnia 2013 roku, w 100. rocznicę śmierci księcia Władysława poświęcono w miejscu zbrodni nowy krzyż. Na uroczystości gościliśmy m.in. panią Teresę Dangel, z domu Drucką-Lubecką. W tym roku, w sobotę 14 czerwca zapraszamy na I Zlot Zabytkowej Motoryzacji im. księcia Wł. Druckiego-Lubeckiego, I prezesa Towarzystwa Automobilistów Królestwa Polskiego (szczegóły w majowym numerze „Prosto z Gminy”).

Marek Jaworski

O DRUCKICH
-LUBECKICH

H. Kucharski



Portret księcia Jana Druckiego-Lubeckiego. Lata 30. XX wieku. (Źródło: Archiwum Niepokalanowa)

Tak jak Epsteina, podobnie nie pamiętam pierwszego z Druckich-Lubeckich, księcia Władysława. Urodziłem się wszak 10 lat po jego tajemniczym morderstwie w przypałacowym lesie w 1913 roku. To, co wiem, pamiętam



Polowanie. (Źródło: Zb. Pryw. Hanny Pietrzak)

z opowiadań mojej babci i ojca. Książę Władysław był dobrym gospodarzem. Dbał o właściwą uprawę pól, dobrze działało też ogrodnictwo. W majątku stały nowoczesne jak na tamte czasy budynki gospodarcze, niektóre stoją do dziś. Można powiedzieć, że był to wzorcowy, bardzo nowoczesny majątek. Książę część terenów uprawnych zmeliorował, część zalesił – tam jak wieś Gaj i folwark Gaj w kierunku Piasecznicy aż do torów.

Babcia opowiadała mi, że książę uregulował koryto rzeki Teresinki. Rzeka zwykle na wiosnę wylewała i były duże rozlewiska wody. Woda podchodziła pod same zabudowania wsi Granice i Seroki, tak że rolnicy tych pól wcze-

Prosto
z Gminy

Wydawca: Urząd Gminy Teresin; Redakcja: Teresin, ul. Zielona 20, tel. (46) 86-138-15 do 17;
Redaktor prowadzący: Marcin Odolczyk, tel. 691-277-424, e-mail: marcin.odolczyk@op.pl;
Opracowanie graficzne i druk: INTER...TEST 96-500 Sochaczew, ul. Mieszka I-go /6,
tel.: 46 862 96 57, 46 862 83 64 biuro@it3.pl, www.it3.pl
Redakcja nie zwraca tekstów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.
Za treść reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności.



Spotkanie księcia Jana z o. Maksymilianem.
(Źródło: Archiwum Niepokalanowa)

śniej wcale nie uprawiali, gdyż nawet tam nie mogli dojechać. Teresinkę ksiądz uregulował podobno w porozumieniu z dziedzicem Serok, gdyż rzeka przechodziła przez ich tereny. Przy regulacji Teresinki pracował jako młody chłopak mój ojciec. Praca była bardzo ciężka i szkodliwa dla zdrowia: kopało się ręcznie w wodzie do kolan. Była za to dobrze płatna. Banki chętnie udzielały pożyczki na drenację.

Ksiądz zalesiał tereny, od których przez 50 lat nie płacono się podatków. Być może car miał w tym swój interes, chcąc z terenu dawnej Polski uczynić puszcę. Po śmierci księcia Władysława majątek przeszedł na żonę Marię i syna Jana. To z księciem Janem rozmawiał o. Kolbe o parcelacji folwarku Paprotnia, a dokładnie jego części. Mianowicie terenów od torów do górki, czyli do dzisiejszej ul. Spacerowej (reszta na północ od Spacerowej aż do Sochaczewskiej była własnością banku). Teren ten był nierozparcelowany i bardzo podmokły z powodu częstych wylewów Teresinki. Do uprawy oprócz łąk nadawało się tu stosunkowo niewiele.

O. Kolbe przybył tu z Grodna wraz z o. Florianem i dwoma braćmi, prawdopodobnie Zenonem Żebrowskim i Salezym. Nie wiem, ile razy dokładnie o. Kolbe spotkał się z księciem Janem. Pamiętam jednak, że klasz-

tor otrzymywał ziemię etapami. W latach 30 – tych ksiądz częściej przebywał w Warszawie. Tu w Teresinie w pałacu była jego matka i zarządca majątku Teresin, Jączyński. Ksiądz przyjeżdżał do Teresina do swojej matki i na polowania, najczęściej w środy i w czwartki. Spraw łowieckich pilnował księciu Stanisław Orman i jego syn Marian (Ormanowie przybyli tu z kieleckiego z okolic Końskich, nabywając ziemię z lasem od dziedzica z Kask).



O. Maksymilian z Jączyńskim, zarządcą majątku
Druckich-Lubeckich. (Źródło: Archiwum Niepokalanowa)

W teresińskim pałacu w tym czasie był pensjonat prowadzony przez właścicielkę restauracji z ul. Widok w Warszawie (obok rotundy, gdzie miał swoje budynki ksiądz). W tym okresie w majątku księcia w Teresinie działał bardzo nowoczesny młyn. Znajdował się on w miejscu dzisiejszego składu budowlanego na Alei XX - lecia. Młyn napędzany był silnikiem spalinowym, który jednocześnie zasiliał prądnice. Dlatego jeszcze przed II wojną cały pałac, młyn i majątek z czworakami miał

światło. Prąd był wyłączany między 22 wieczorem a 6 rano. Prawdopodobnie z powodu konkurencji młyn był dwukrotnie podpalany: w 1933 i 1936 roku. Ten ostatni pożar był tak dotkliwy, że ksiądz Jan postanowił go już nie odbudowywać. Policja nie wykryła sprawców.

Księcia Jana widywałem kilka razy. Był dużego wzrostu. We wrześniu 1939 roku opuścił Teresin i wyjechał za granicę. W jego pałacu w czasie wojny mieszkali lotnicy nie-

mieccy z jednostki z Bielic. Po powrocie księcia Jana ze Stanów Zjednoczonych w 1990 roku udało mi się z nim porozmawiać. Wspominał swój pałac, polowania, a także pożar młyna w jego majątku. Chodził z małą teczką pod pachą. Mówił po polsku, ale już z pewną nalciałością. Zmarł w dwa miesiące po przyjeździe do Polski. Pochowany jest w Niepokalanowie, w ziemi, która kiedyś była jego

własnością. Byłem na pogrzebie księcia Jana.



Ksiądz Jan Drucki-Lubecki w Niepokalanowie – 1990 rok.
(Źródło: Archiwum Niepokalanowa)

NAGRODA DLA ANIMATORKI „ORLIKA”



Po raz kolejny animatorka i opiekunka kompleksu sportowo-rekreacyjnego „Orlik” w Szymanowie Justyna Kamińska została doceniona przez Zarząd Główny Mazowieckiego Szkolnego Związku Sportowego. Przyznano jej nagrodę za wyjątkowo aktywne wdrożenie akcji „Dzieciaki na Orliki” w ramach ogólnopolskiego konkursu o tej samej nazwie. Tego rodzaju przedsięwzięcie skierowane było do samorządów, na terenie których działają obiekty „Moje Boisko – ORLIK 2012” oraz do animatorów prowadzących zajęcia sportowe na tych właśnie obiektach. Celem akcji było zachęcenie do organizacji na „Orlikach” różnych form zajęć i imprez dla dzieci w wieku 4-7 lat i ich rodziców. Justyna Kamińska zorganizowała cykl imprez sportowo-rekreacyjnych w Szymanowie m.in.: „Pił-

ka nożna naszą pasją”, „Zapasy na Orliku”, „Nasze Mistrzostwa Świata”, „Sport to radość Tato, Mamo”, czy „Piłka siatkowa fajna gra”. We wszystkich tych imprezach czołowymi uczestnikami byli najmłodsi adepci sportu, którzy aktywnie i wesoło spędzali czas wraz ze swoimi rodzicami. Pod tym względem komisja konkursowa z Mazowieckiego Szkolnego Związku Sportowego uznała szzymanowski „Orlik” za jeden z najlepszych i najciekawszych spośród prawie 50 uczestniczących w akcji „Orlików” z terenu całej Polski. Justyna Kamińska na co dzień pracuje jako nauczycielka wychowania fizycznego w Zespole Szkół im. Stefana Kardynała Wyszyńskiego w Teresinie oraz w Gimnazjum Sióstr Niepokalanek w Szymanowie. Gratulujemy!

M. Odolczyk



WIOSNA ...ACH TO TY!

Jeśli wiosna będzie tak radosna i kolorowa, jak uczcili jej nadejście uczniowie szkół z terenu gminy Teresin, to o aurę przez najbliższe miesiące możemy być spokojni. Dzieci ze szkół podstawowych w Budkach Piaseckich, Paprotni, Szymanowie i Teresinie, a także młodzież z gimnazjów w Teresinie i Szymanowie oraz szkoły ponadgimnazjalnej w Teresinie, 1 Dzień Wiosny czyli 21 marca spędzili nadzwyczaj udanie. Najmłodsi nie tylko uczestniczyli w wielu

przygotowanych na ten specjalny dzień różnego rodzaju zabawach. Były gry i konkursy, akcja sprzątania świata, recitale teatralne, harce na świeżym powietrzu. Były zajęcia z serii „Junior Odkrywca” oraz warsztaty plastyczne i koncerty muzyczno-wokalne. Dzieci z Szymanowa gościli rówieśników z Warszawy. Jedni wspólnie tradycyjnie spalili symbolizującą zimą „Marzannę” (Budki Piaseckie), inni rozpoczęli sezon wielkiego grillowania (Paprotnia). Jeszcze inni mieli

swoj „Dzień na TAK” i gościli w swych progach niepełnosprawnych przyjaciół (Teresin). W Szymanowie starsi „Marzannę” po prostu zjedli, a sfilmowała to lokalna telewizja. Z kolei najstarsi z Zespołu Szkół wcale nie ruszyli na wagary, bo w szkolnej hali zacięciem rywalizowali w sportowym turnieju. Emocji i wyjątkowych wrażeń nie zabrakło tego dnia w żadnej z naszych placówek oświatowych. Tak więc – wiosna nasza!

red

SUKCES KLAUDII ROGOZIŃSKIEJ

To wielkie osiągnięcie uczennicy klasy trzeciej Gimnazjum im. św. Franciszka z Asyżu w Teresinie. Klaudia Rogozińska została finalistką Wojewódzkiego Konkursu Polonistycznego. Organizatorem konkursu jest Mazowieckie Kuratorium Oświaty w Warszawie. Klaudia pokonała trzy konkursowe etapy. W pierwszym etapie uczniowie wykazywali się wiedzą w macierzystej szkole. Następnie znalazła się wśród laureatów drugiego etapu w Płocku. Z kolei w etapie na szczęblu wojewódzkim w Warszawie wśród 213

dalszych uczestników wyłoniono finalistów i laureatów. W tej grupie znalazła się Klaudia Rogozińska. To ogromny sukces zarówno utalentowanej uczennicy jak i jej nauczyciela polonisty Tomasza Daczko, a także całej szkoły. Tym bardziej, że Klaudia zajęła tak wysoką lokatę jako jedyna uczennica z całego powiatu sochaczewskiego. Gratulujemy!

Na zdjęciu Klaudia Rogozińska, uczennica Gimnazjum w Teresinie.



ZAPROSZENIE NA KATOLICKI FESTIWAL FILMÓW I MULTIMEDIÓW W NIEPOKALANOWIE 23-25 MAJA 2014 ROKU

Podobnie jak w roku ubiegłym, tak i teraz Międzynarodowy Katolicki Festiwal Filmów i Multimediów Niepokalanów 2014 rozpoczął się podczas Targów Wydawców Katolickich w Warszawie na początku kwietnia. Jest to już 29. edycja Festiwalu, którego finał tradycyjnie będzie miał miejsce w Niepokalanowie, tym razem w dniach 23-25 maja br. Hasło tegorocznego Festiwalu brzmi „Media a kultura spotkania” i nawiązuje do Orędzia Papieża Franciszka na 48. Światowy Dzień Środków Społecznego Przekazu. Przypomnijmy, iż organizatorami filmowo-multimedialnego

konkursu jest Klasztor Ojców Franciszkanów w Niepokalanowie oraz Katolickie Stowarzyszenie Filmowe, któremu przewodniczy nowy prezes Wiesław Domagalski. W tym roku na Festiwal nadesłano już 120 filmów i programów telewizyjnych, 30 programów radiowych i multimedialnych z 20 krajów: Chorwacji, Włoch, Szwecji, Czeskiej Republiki, Indii, Izraela, Irlandii, Kolumbii

Filipin, Francji, Hiszpanii, Botswany, Madagaskaru, Rosji, Rumunii, Togo, Ukrainy, USA, Wielkiej Brytanii i Polski. Zgłoszono również Nadesłano ponad 25 teledysków

m.in. z Kolumbii, Włoch, Francji, Rosji, USA, Wielkiej Brytanii i Polski. Podczas Festiwalu ocenianie będą również paraafalne strony internetowe i portale społecznościowe jako nowe przestrzenie dla ewangelizacji. Autorzy nadesłanych prac rywalizują o tradycyjną Statuetkę św. Maksymiliana. Patronat osobisty nad 29. Międzynarodowym Katolickim Festiwalem Filmów i Multimediów Niepokalanów 2014 sprawuje Kard. Kazimierz Nycz, Arcybiskup Metropolita Warszawski. WSTĘP WOLNY. ZAPRASZAMY!

red

ZDOBYĆ KWALIFIKACJE I UPRAWNIENIA ROLNICZE



Na skutek zmian w systemie edukacji oraz ograniczeniem oferty szkolnictwa rolniczego pojawiło się z kolei wiele wątpliwości na temat kwalifikacji rolniczych oraz możliwości ich uzyskania. Znaczenie kwalifikacji rolniczych od dziesięciu lat stale przybiera na sile. Przyjęta przez Sejm „Ustawa o kształtowaniu ustroju rolnego” z dnia 11 kwietnia 2003r. określa kwalifikacje rolnicze jako jeden z kluczowych elementów wymaganych przy przejęciu lub nabyciu gospodarstwa rolnego w Polsce jako członka Unii Europejskiej i umożliwieniu ubiegania się o rentę strukturalną lub inną pomoc finansową w ramach Sektorowego Programu Operacyjnego. Celem

kształcenia zawodowego jest przygotowanie uczących się do życia w warunkach współczesnego świata, wykonywania pracy zawodowej i aktywnego funkcjonowania na zmieniającym się rynku pracy. W gminie Teresin i jej okolicach jest wielu zarówno młodych jak i starszych mieszkańców, od których wymaga się tego typu uprawnień. To osoby posiadające gospodarstwa rolne, uprawnienia zatem z pewnością będą im potrzebne. A instytucji oferujących szkolenia w tym zakresie nie jest aż nadto. Najbliższą i jedną z niewielu w województwie placówką, która umożliwia nabycie tego typu kompetencji jest Zespół Szkół im. Stefana Kardynała Wyszyńskiego w Teresinie, a konkretnie działające tu Technikum Agrobiznesu. Szkoła ta daje możliwości zdobycia specjalizacji rolniczej. W Polsce na koniec 2011 roku było niespełna 2,3 mln gospodarstw rolnych. Co roku ta liczba zmniejsza się, natomiast zwiększa się średnia powierzchnia gospodarstwa rolnego i na koniec 2011 roku wynosiła ona 10,36 ha. Zwiększa się również liczba gospodarstw towarowych charakteryzujących się korzystaniem z dużej ilości maszyn, a także dużymi nakła-

dami kapitałowymi. Coraz częściej powstają przedsiębiorstwa zajmujące się obsługą sektora agrobiznesu. Zmiany demograficzne na wsi i konieczność zmiany pokoleń wiąże się również z zapotrzebowaniem na osoby wykształcone, przedsiębiorcze i kreatywne, które będą prowadziły własne gospodarstwa i przedsiębiorstwa obsługujące rolnictwo z wykorzystaniem intensywnych technologii i rachunku ekonomicznego. Technik agrobiznesu może prowadzić własną działalność gospodarczą, jak również pracować w rolniczych przedsiębiorstwach produkcyjnych, handlowych i usługowych, w urzędach i instytucjach służb rolnych.

Druga ze szkół tu funkcjonujących o charakterze rolniczym to Technikum Mechanizacji Rolnictwa. Ciągły postęp techniczny i wprowadzanie automatyzacji i komputeryzacji do procesu produkcji powoduje stawianie bardzo wysokich wymagań technikowi mechanizacji rolnictwa, który musi być specjalistą w wielu dziedzinach. Powinien także posiadać podstawową wiedzę z zakresu produkcji zwierzęcej i roślinnej. Absolwent szkoły kształcącej w tym zawodzie jest przygoto-

wany do wykonywania zadań zawodowych związanych z organizowaniem i kontrolą przebiegu procesów eksploatacji i naprawy pojazdów, środków transportowych, maszyn i urządzeń rolniczych. Może podejmować pracę w przedsiębiorstwach technicznej obsługi wsi i rolnictwa, a także może samodzielnie podjąć i prowadzić działalność gospodarczą w zakresie świadczenia usług

mechanizacyjnych, naprawczych, serwisowania i dystrybucji sprzętu rolniczego.

Oba te zawody są dziś szczególnie poszukiwane na rynku pracy. Technikum Agrobiznesu przy Zespole Szkół w Teresinie umożliwia uzyskanie tytułu technika i tym samym daje prawo do przejęcia gospodarstwa rolnego lub innych gruntów rolnych oraz do ubiegania się o różne formy dofinansowania

ze środków Unii Europejskiej. „Dla osób starszych natomiast, jeśli wykażą zainteresowanie, przewidujemy organizację specjalistycznych kursów w tym samym zakresie” – uzupełnia naszą informację dyrektor teresińskiej placówki Wojciech Kruszewski.

mo

WIOSENIE W TERESIŃSKIM PRZEDSZKOLU



Wiosna to doskonała pora, by rozbudzać u dzieci zainteresowania zmianami zachodzą-

cymi w przyrodzie. Z okazji pierwszego Dnia Wiosny w Społecznym Przedszkolu Integracyjnym w Teresinie odbył się spektakl teatralny. Sala, w której wszyscy się zebraliśmy, zamieniła się w wielką, barwną łąkę pełną kwiatów, ptaków i owadów. Panie nauczycielki, panie kucharki i pomoce wychowawców wcieliły się w role: Pani Wiosny, Przyrody oraz motyla, ślimaka, pszczoły, biedronki, mrówki, muszek i bociana. Całość została opatrzona głosem narratora. Wiosną na parapetach we wszystkich grupach przedszkolnych możemy zobaczyć hodowlę pietruszki, rzezu-

chy, szczypiorku, pędy fasoli. Dzieci poznają również radosny czas zwyczajów i obrzędów wielkanocnych. Wspólnie wykonujemy palmy wielkanocne, poznajemy tradycje ludowe dekorowania jajek. Przedszkolaki słuchając wierszy i opowiadań rozmawiają o święceniu pokarmów oraz ich spożywaniu w wielkanocny poranek. Wszyscy chętnie uczestniczą w tych zajęciach, a dzięki inspiracji nauczycieli rozwijają dziecięcą wyobraźnię.

Małgorzata Bańkowska
nauczyciel ze Społecznego Przedszkola
Integracyjnego w Teresinie

ZŁOTE SIATKARKI I ZŁOCI SIATKARZE

Kolejne sukcesy w powiatowej rywalizacji szkolnej zanotowały reprezentacje Zespołu Szkół im. Stefana Kardynała Wyszyńskiego w Teresinie. Po hegemonii piłkarskiej, tym razem zarówno męska jak i żeńska kadra szkoły nie ma sobie równych jeśli chodzi o piłkę siatkową. Podopieczni Ewy Dzikowskiej oraz Klaudii Boguckiej wygrali w stawce sochaczewskich zespołów ze szkół ponadgimnazjalnych tegoroczne mistrzostwa. Dziewczęta triumfowały w składzie: Natalia



Szwarczewska, Katarzyna Konarska, Marta

Mechocka, Ewelina Krzemińska, Maja Połec, Ilona Konarska, Marlena Piórkowska, Monika Ziółkowska, Milena Pesta. Wśród męskich mistrzów są: Mateusz Smotarski, Mateusz Parśniak, Dominik Wieczorek, Kamil Kaczmarek, Konrad Kierzkowski, Kamil Tybor, Bartek Wiśniewski, Krzysztof Rzępa, Radek Szwarczewski, Bartek Dobrzyński, Mateusz Kazusek.

Gratulacje należą się również młodszym siatkarzom i siatkarkom ze szkół gimnazjalnych. Otóż w mistrzostwach powiatu w tej kategorii wiekowej najwyższe trofeum w tegorocznej edycji zdobyły dziewczęta z Gimnazjum im. św. Franciszka z Asyżu w Teresinie, a ich koledzy wywalczyli wicemistrzostwo. W dodatku trzecie miejsce w powiecie wśród chłopców zajęli siatkarze z Gimnazjum im. Józefa Piłsudskiego w Szymanowie.

Jednocześnie przypominamy, że w siatkarskiej rywalizacji powiatowej błyszczą również najmłodsi adepci tej dyscypliny z terenu gminy Teresin. W lutym br. wicemistrzostwo wywalczyli chłopcy ze Szkoły Podstawowej im. św. Maksymiliana Kolbego w Teresinie, a trzecie miejsce zajęła Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Paprotni. Ponadto dziewczęta z tej szkoły uplasowały się na trzeciej pozycji w powiecie sochaczewskim w mini piłce siatkowej. Gratulujemy wszystkim naszym reprezentantom!

red

UKS Filipides oraz GOSIR w Teresinie zapraszają na

VII GRAND PRIX TERESINA W BIEGACH

25 kwietnia, 9 i 23 maja 2014r. piątek, godz. 17.30 – 19.00,
Stadion GOSIR w Teresinie Zapisy 16.00 – 17.30 !!!



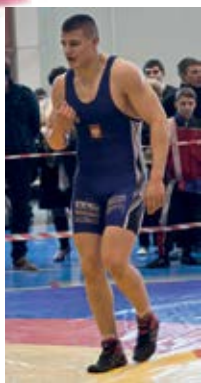
SP dziewczęta (kl. I-III, 2007-2006-2005) – 100m,
SP chłopcy (kl. I-III, 2007-2006-2005) – 200m,
SP dziewczęta (kl. III-IV, 2004-2003) – 400m,
SP chłopcy (kl. III-IV, 2004-2003) – 600m,
SP dziewczęta (kl. V-VI, 2002-2001) – 800m,
SP chłopcy (kl. V-VI, 2002-2001) – 800m,
Gimnazja dziewczęta (kl. I-III, 2000-1999-1998) – 800m,
Gimnazja chłopcy (kl. I-III, 2000-1999-1998) – 1000m,
Bieg kobiet rocznik 1997 starsze – 1000m,
Bieg mężczyzn rocznik 1997-1998 – 1500m,
Bieg mężczyzn rocznik 1984 i starsi – 1500m,
Sztafeta Szwedzka - chładowa 100/200/300/400 (23 maja III)
Bieg „Skrzatów” 2000 i młodszy 50m (23 maja III)

**Puchary lub statuetki za pierwsze trzy miejsca w każdej kategorii wiekowej,
Puchary dla trzech najlepszych sztafet klubowych. Nagrody rzeczowe.
Pamiątkowy medal dla każdego uczestnika. Szczegóły w regulaminie.**

Bakoma oriflame TOKI GOSIR z Gminy Teresin MARS

KONTAKT: www.filipides.com.pl, info@filipides.com.pl, TEL: 609042699

KAROL TURCZYŃSKI ZDOBYWCĄ PUCHARU POLSKI



Zapaśnik LKS Greiner Mazowsze Teresin wywalczył główne trofeum podczas rozegranych w Koronowie zawodów Pucharu Polski Kadetów. Nasz utalentowany reprezentant po raz kolejny zdecydowanie wygrał kategorię wagową do 100kg. Odniósł bezapelacyjne zwycięstwa we wszystkich swoich walkach na skutek przewagi technicznej już w pierwszych rundach. Stanowił wręcz klasę dla swoich rywali. Znakomity start w tym turnieju zanotowali także jego klubowi koledzy. Po srebrne krążki sięgnęli Adrian Wagner (kat. wag. do 42kg) i Kamil Banaszek (kat. wag. do 54kg). Do grona teresińskich medalistów dołączyli też - Konrad Króliczak (kat. wag. do 63kg), Kacper Kościan (kat. wag. do 69kg) i Bartosz Staniaszek (kat. wag. do 100kg). Dla dwóch ostatnich były to pierwsze miejsca medalowe z zawodów rangi Pucharu Polski. Medalowa postawa naszych zapaśników dała w efekcie zwycięstwo LKS Mazowsze Teresin w klasyfikacji drużynowej. Zawody były również pierwszą eliminacją od Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży 2014, a awans uzyskało ośmiu pierwszych zawodników w poszczególnych kategoriach wagowych. Z Teresina oprócz wymienionych już medalistów, awans ten wywalczyli jeszcze Kamil Rutkowski i Łukasz Mróz. Oto rezultaty naszych wszystkich reprezentantów, jakie odnieśli w Pucharze Polski Kadetów w Koronowie:

Adrian Wagner - II miejsce w kat. wagowej do 42 kg,
 Marcin Kluczek - XVII miejsce w kat. wagowej do 50 kg,
 Kamil Banaszek - II miejsce w kat. wagowej do 54 kg,
 Daniel Maciejewski - XX miejsce w kategorii wagowej do 58 kg,

Konrad Króliczak - III miejsce w kategorii wagowej do 63 kg,
 Kamil Teresiak - XIX miejsce w kategorii wagowej do 63 kg,
 Patryk Sieczka - XXVII miejsce w kategorii wagowej do 63 kg,
 Grzegorz Pawłowski - XXXI miejsce w kategorii wagowej do 63 kg,
 Jakub Rybicki - XXXV miejsce w kategorii wagowej do 63 kg,
 Kacper Kościan - III miejsce w kategorii wagowej do 69 kg,
 Kamil Rutkowski - VII miejsce w kategorii wagowej do 69 kg,
 Hubert Antolak - XVII miejsce w kategorii wagowej do 69 kg,
 Karol Turczyński - I miejsce w kategorii wagowej do 100 kg,
 Bartosz Staniaszek - III miejsce w kategorii wagowej do 100 kg,
 Łukasz Mróz - V miejsce w kategorii wagowej do 100 kg.

Przypomnijmy, że trenerami LKS Greiner Mazowsze Teresin są - Artur Albinowski, Ryszard Niedźwiedzki, Ryszard Śliwiński, Krzysztof Walencik, Sławomir Rogoziński, Jacek Szymański, Robert Rybicki. Gratulujemy im oraz ich podopiecznym.

red



ZAPAŚNICZKI NA MISTRZOWSKIM PODIUM

Zdobyciem dwóch srebrnych medali zakończył się start zapaśniczek LKS Greiner Mazowsze Teresin w Mistrzostwach Zrzeszenia Ludowych Zespołów Sportowych Kadetek i Młodzieżowców w zapasach kobiet. Na matkach w Siedlcach tytuły wicemistrzowskie wywalczyły - Natalia Teresiak w kategorii wagowej do 60kg w rywalizacji kadetek, a także Marta Mechocka w kategorii wagowej do 63kg wśród

młodzieżowców. Na brawa zasługuje również zdobycie piątego miejsca przez Milenę Kałęcką w kategorii wagowej do 65kg w kadetkach.

red

Od lewej: Marta Mechocka
i Natalia Teresiak



UKRAINA DZIĘKUJE ZA WSPARCIE



Podczas uroczystości otwarcia IX Międzynarodowego Turnieju Zapaśniczego o Puchar Mazowsza Młodzików doszło do bardzo miłego gestu ze strony reprezentantów Ukrainy. Oto w pewnym momencie, mikrofon przejął trener klubu naszych wschodnich sąsiadów Władimir Rakowsky i publicznie w imieniu narodu ukraińskiego wyraził słowa wdzięczności za wszelką pomoc materialną płynącą z Polski. Przypomnijmy, że kilka tygodni temu z inicjatywy działaczy klubów LKS Mazowsze Teresin oraz ULKS Ryś Kampinos zorganizowana została pomoc dla demonstrujących na Majdanie w Kijowie. Do akcji humanitarnej włączyły się wszystkie samorządy powiatu warszawskiego zachodniego oraz wójt gminy Teresin Marek Olechowski. Szkoleniowcy Ryszard Niedźwiedzki i Jacek Szymański przetransportowali ukraińskim przyjaciołom zebrane m.in. lekarstwa, środki opatrunkowe, koce i odzież (pisaliśmy o tym w poprzednim numerze „Prosto z Gminy”)

wana została pomoc dla demonstrujących na Majdanie w Kijowie. Do akcji humanitarnej włączyły się wszystkie samorządy powiatu warszawskiego zachodniego oraz wójt gminy Teresin Marek Olechowski. Szkoleniowcy Ryszard Niedźwiedzki i Jacek Szymański przetransportowali ukraińskim przyjaciołom zebrane m.in. lekarstwa, środki opatrunkowe, koce i odzież (pisaliśmy o tym w poprzednim numerze „Prosto z Gminy”)

red

Godziny pracy Urzędu Gminy w Teresinie:

Poniedziałek: 8:00 - 16:00,
 Wtorek: 8:00 - 16:00,
 Środa: 8:00 - 16:00,
 Czwartek: 7:00 - 15:00,
 Piątek: 7:00 - 15:00,

W środę Biuro Obsługi Mieszkańców czynne jest do godz. 18.00

**Agent Ubezpieczeń
 Michał Sowiński**
UBEZPIECZENIA:

- o komunikacyjne
- o majątkowe
- o firm
- o rolne



KONTAKT: tel. 791 712 999 lub 46 8613443

Teresin 96-515, ul. Torowa 2A (nad „Biedronką”)

**GABINET PRYWATNY -
 KONSULTACJE UROLOGICZNE**
 Adam Smykiewicz - Chirurg, UROLOG
 Wtorek od godz. 15:00

Ośrodek Zdrowia NFOZ
 ul. Szymanowska 17 Teresin
 I piętro - gabinet ginekologiczny
 Rejestracja u urologa - 602 724 094
 Rejestracja Ośrodka Zdrowia - /46/ 861 37 06

STOMATOLOGIA

lek. dent. Mariusz Cierech
 NZOZ Ter-Med Teresin, ul. Szymanowska 17

- Stomatologia Zachowawcza
- Protetyka
- Profesjonalne wybielanie zębów
- Zdjęcia RTG

Zapisy
726 718 849

DERMATOLOG

lek. med. Krzysztof Chorążka
 przyjmuje w ramach gabinetu prywatnego
 w każdy piątek od godziny 15.00
 NZOZ „TER-MED” Teresin
 ul. Szymanowska 17, tel. 609 135 417

**Automatyka dla domu
 Bramy garażowe**

SPRZEDAŻ - MONTAŻ - SERWIS

**SERCE
 bramy**

MET - LAS

Paprotnia
 ul. Cicha 7 | tel. 694-771-072

Konkurencyjne ceny

PROMOCJA !!!

Pomiar i Wycena - Gratis

Kup bramę garażową - automat dostaniesz gratis (promocja dotyczy wymiarów standardowych)

**OLEJ OPAŁOWY
 OLEJ NAPĘDOWY**

SPRZEDAŻ • TRANSPORT

OLMAR s.c. Dariusz i Jarosław Nowakowie
 Paprotnia, ul. Sochaczewska 48a

607 777 614, 501 627 264

SPRZĄTANIE TERENÓW ZIELONYCH

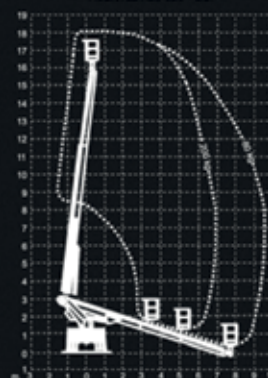
KOSZENIE MAŁYCH I DUŻYCH POWIECHRZNI
 PRZY UŻYCIU CIĄGNIKA Z ROZDRABNIACZEM
 ORAZ KOSY SPALINOWEJ

DZIAŁKI POD ZABUDOWE, NIEUŻYTKI ROLNE,
 TERENY REKREACYJNE, ŁĄKI,
 TERENY ZAKRZACZONE

Tel. 535 579 401

PODNOŚNIKI KOSZOWE 18M

Nasze podnośniki koszowe wynajmujemy do prac związanych m.in. z :



- ocieplaniem budynków mieszkalnych i innych obiektów użyteczności publicznej;
- pracami budowlanymi;
- montażem i konserwacją reklam;
- pielęgnacją terenów zielonych;
- montażem i konserwacją konstrukcji stalowych;
- malowaniem i konserwacją obiektów;
- myciem okien i elewacji;



TW LINK Sp.j.
 M.Ćwiek i Wspólnicy

Bramki, ul. Długa 9
 05-870 Błonie
 tel.: +48 533-330-503
 fax.: +48 22 725-62-93
 e-mail: podnosnik@twlink.pl



www.twlink.pl

USŁUGI TRANSPORTOWE**Mariusz Szafranski**

ŻWIR ♦ PIACH ♦ TORF ♦ KRUSZYWA

WYKOPY ♦ USŁUGI KOPARKOWE ♦ SKŁAD OPAŁU



Strzyżów 41, Kampanos, tel. 22 725 07 22, tel. kom. 602 796 476

**SKŁAD OPAŁU
WĘGLOMAX**

TERESIŃ UL. BATOREGO 26

TEL 722 389 930

WĘGIEL - EKOGROSZEK - MIAŁ**TRANSPORT GRATIS****POLSKI WĘGIEL !!!
WYSOKA JAKOŚĆ !!!****JĘZYK ANGIELSKI**

Nauka poprzez konwersacje dla młodzieży i dorosłych,
wyłącznie zajęcia indywidualne. Przygotowanie do matury.
tel. 795-105-795

**SLIMKA
Fitness**

**CZYNNE: Poniedziałek - Sobota
w godzinach: 16.00-22.00**

**ul. Szymanowska 29 Teresin
tel.: 516 027 090**

NAPRAWA POMP WODNYCH**"AG-EXPOM"**

naprawy i montaż
pompy i instalacji
w systemach podziemnych
i nadziemnych

Seroki Parcele
ul. Szymanowska 42
50-515 Teresin
tel. kom. 516 764 430

czynne: pn-pt 8-18, sob 9-14

Quick Progress
SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH

www.quickprogress.pl
kursy szyte na miarę



- zajęcia dla dzieci od 5 roku życia
- kursy dla młodzieży i osób dorosłych
- Business English
- kursy przygotowujące do matury, FCE oraz egzaminu gimnazjalnego
- Callan Method

PANIĘTAJ

- ✓ już od 9 zł za godzinę
- ✓ podręcznik gratis
- ✓ zniżka za kontynuację oraz rodzinną

**ZAPISY TRWAJĄ
ZAPRASZAMY!**

☎ 505 521 193, TERESIN
🌐 www.quickprogress.pl
✉ szkola@quickprogress.pl

Zajęcia odbywają się w GMINNYM
OŚRODKU SPORTU I REKREACJI,
Al. XX-lecia 32

Zakład Pogrzebowy**"HARON" sc.**

Dariusz Szymaniak & Ryszard Siennicki
tel. 666-869-323 tel. 698-920-800
JAKTORÓW ul. Warszawska 4, tel. zak. 46-895-11-55
PAPROTŃ ul. o. M. Kolbego 6 (obok poczty),
tel. zak. 22-245-23-65

Zakład czynny od pon. do pt., 8.00 do 17.00, w sob. do 13.00
Pełna obsługa całodobowa
e-mail: haron0@op.pl www.haron.ns48.pl

PRZEWOZY Z DOMÓW, MIESZKAŃ, HOSPICJÓW I SZPITALI.
TRANSPORT MIĘDZYNARODOWY.

TRUMNY, URNY, TABLICZKI, NEKROLOGI, ZDJĘCIA, OBRAZKI,
STROIKI, WIENCE, WIĄZANKI, ODZIEŻ POGRZEBOWA.

Uwaga!!! DZIEŃ OTWARTY

25 kwietnia 2014r godz. 12.00 – 18.00
(połączony z wystawą multimedialną)

Zapraszamy szczególnie uczniów kończących
aktualnie szkołę gimnazjalną,
jak również ich rodziców!

Teresin, Aleja XX-lecia 12,
tel. 46 8613813



ZESPÓŁ SZKÓŁ im. PRYMASA TYSIĄCLECIA
KARDYNAŁA STEFANA WYSZYŃSKIEGO
w TERESINIE

WICEMISTRZOSTWO W SIATKARSKIEJ LIDZE



W okresie od października ubiegłego roku do marca roku 2014 w sochaczewskiej hali sportowej odbywała się XX edycja Ama-

niósł nam wiele emocji i satysfakcji. W stawce sześciu zespołów po dziesięciu kolejkach run-

torskiej Ligi Piłki Siatkowej. Jej organizatorem był Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji. Miło nam poinformować, że srebrne medale podczas tych rozgrywek wywalczyli siatkarze Teresina. Choć w wielkim finale dwukrotnie ulegli triumfatorom z Aleksandrowa, to ligowy start naszych reprezentantów przy-

dy zasadniczej zajęli czwarte miejsce. Jednak świetna gra w fazie play-off pozwoliła naszym na grę o najwyższe trofeum. Tym bardziej gratulujemy drużynie, barwy której reprezentowali: Witold Kurkiewicz, Mariusz Konopka, Maciej Rabiega, Marcin Rabiega, Krystian Woźnicki, Adrian Kucharewicz, Mateusz Smotarski, Maciej Wójcik, Robert Woźniak, Mateusz Leszczyński, Mirosław Zduński, Sławomir Turczyński, Jarosław Ptaszkiewicz, Mariusz Staniak, Krzysztof Rzępa. Klasyfikacja na podium: 1. Aleksandrów, 2. Teresin, 3. ZSR CKU „Ogrodnik” Sochaczew, 4. Stegny Wyszogród, 5-6. Volley LO Chopin/KS Piast Feliksów.

red

WOJEWÓDZKIE SUKCESY ULKS „TĘCZA” BUDKI PIASECKIE

Znakomicie spisali się podopieczni Radosława Jurzyka podczas rozegranego w miejscowości Jabłonna Wojewódzki Turniej Klasyfikacyjny w Tenisie Stołowym. Najlepiej wśród naszych tenisistów zaprezentowała się Aleksandra Paruszevska, która wygrała rywalizację w kategorii kadetek. W kategorii młodzików na piątej pozycji uplaso-

wała się Wiktoria Wróblewicz, a jako dziewiąta rozgrywki zakończył Błażej Skrzypkowski. Z kolei Aleksandra Woźniak wywalczyła wysokie piąte miejsce. Reprezentantom Budek Piaseckich i ich trenerowi serdecznie gratulujemy i trzymamy kciuki za kolejne sukcesy.

red

MEDALOWE STRZELANIE ŁUCZNIKÓW Z TERESINA



Łuczniczki LKS Mazowsze Teresin swój start w rozegranych w Dąbrowie Tarnowskiej Halowych Mistrzostwach Polski Juniorów Młodszych zaliczą do bardzo udanych. W stawce 106 junierek 102 juniorów podopieczni Katarzyny Kłaty i Ryszarda Kowalskiego zaprezentowali się dosłownie medalowo. Już po kwalifikacjach - drugie miejsce zajął Filip Załuski wystrzelując 276 i 286 punktów, łącznie 562 punkty na 600 możliwych (oba wyniki to rekordy życiowe). Trenerzy niemalże wszystkich drużyn podkreślali niezwykle wysoki poziom rywalizacji, przewaga punktowa pomiędzy zawodnikami z czołówki, a z dalszych miejsc była naprawdę niewielka. Filip w pojedynku 1/16 wygrał 6-0, następnie w 1/8 finału również wygrał pokonując zawodnika z Surmy Poznań. W walce o wejście do najlepszej czwórki pokonał rywala z Talentu Wrocław. Z kolei w półfinale

niestety Filip uległ w barażu 9-10 (5-5). Tym sposobem wywalczył tytuł drugiego wicemistrza Polski w strzelaniu indywidualnym. Sukces ponowił w rywalizacji mikst, startując w parze z Małgorzatą Maciągowską. Nasza para pokonała kolejno drużyny MRKS Gdańsk, Płaszowiankę Kraków, a po zaciętej walce, niestety uległa parze z klubu Społem Łódź. Do dwóch krążków nasi łuczniczki dołożyli kolejny, tym razem w rywalizacji drużynowej, zostając wicemistrzami Polski. Strzelali w składzie: Filip Załuski, Kacper Kłata i Michał Kołodziejski. „W finale spotkaliśmy się z klubem Tramp Jarosław. Przy wyniku 4-4 nastąpił baraż, gdzie jeden zawodnik strzela tylko jedną strzałę. Na 30 możliwych punktów - Teresin strzelił 27 punktów, a na naszą niekorzyść przeciwnikom załapało liniówką 10-kę i uzyskali rezultat o 1 punkt wyższy” - relacjonuje Filip Załuski. Wcześniej pokonali Łuczniczki Żywiec 6-0, a następnie w taki samym wynikiem Grot Zabierzów. Trzeci pojedynek wygrali 5-3 z zespołem Społem Łódź. „Chłopcy wykazali się dużą wiarą w swoje możliwości zdobywając srebrny medal i piękną statuetkę łuczniczki” - powiedziała uradowana trenerka Katarzyna Kłata. Ze znakomitej strony pokazała się również Małgorzata Maciągowska, która wygrała kolejne przejścia, a uległa dopiero w 1/8 finału, przegrywając w barażu

i zajmując dziesiątą pozycję. W Dąbrowie Tarnowskiej udany występ zanotowała też drużyna junierek młodszych w składzie: Małgorzata Maciągowska, Małgorzata Chwesiuk, Agnieszka Grądzik i Anita Lempart, które wspólnie zajęły wysoką piątą lokatę.

Bardzo cenny sukces zanotowała w Milówce Justyna Rosa. Podczas odbywających się tam Halowych Mistrzostw Polski Juniorów i Młodzieżowców nasza łuczniczka została drugą wicemistrzynią kraju. Piąte miejsce zajął nasz mikst - Justyna Rosa i Michał Gawiński. To kolejne ogromne sukcesy łuczniczej sekcji LKS Mazowsze Teresin. Wszystkim zawodnikom i ich trenerom gratulujemy!

M.Odolczyk



Justyna Rosa, wicemistrzyni Halowych Mistrzostw Polski w łucznictwie





IX MIĘDZYNARODOWY TURNIEJ ZAPAŚNICZY O PUCHAR MAZOWSZA MŁODZIKÓW

To był prawdziwy festiwal zapasów w wydaniu europejskim. W hali sportowo-widowiskowej Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Teresinie odbył się dwudniowy (29-30 marca) turniej, który skupił na starcie 168 zawodników z 22 zespołów. Gościliśmy młodych zapaśników z Ukrainy, Rosji, Niemiec, Białorusi, Słowacji, Litwy, a także czołówkę młodzików z najlepszych klubów Polski. Najlepsi drużynowo okazali się reprezentanci ekipy Zbaraż-Lwów z Ukrainy, drugie miejsce przypadło sportowcom z rosyjskiego Czerniachowska. Gospodarze występujący pod nazwą Teresin-Kampinos również mieli ogromne powody do radości. W klasyfikacji zespołowej stanęli na trzecim stopniu podium jako najlepsza drużyna z Polski. W dodatku nasi zapaśnicy wywalczyli aż sześć indywidualnych medali, w tym trzy z najcenniejszego

kruszc. Było wiele emocji, znakomita atmosfera, otwarcie godne największych imprez sportowych, dramatyczne i zacięte finały i dostojna ceremonia wręczenia nagród. To wszystko powoduje, że teresińskich zawodów szybko nie zapomnimy. Organizatorami Międzynarodowego Turnieju Zapaśniczego o Puchar Mazowsza Młodzików byli – LKS Greiner Mazowsze Teresin, ULKS Ryś Kampinos oraz Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Teresinie. Oto miejsca wywalczone przez naszych reprezentantów:

Medaliści

I miejsce – **Fabian Niedźwiedzki** kat. wag. 27kg, I miejsce – **Kamil Rutkowski** kat. wag. 73kg, I miejsce – **Bartosz Staniaszek** kat. wag. 100kg, II miejsce – **Kamil Teresiak** kat. wag. 59kg, II miejsce – **Hubert Antolak** kat. wag. 66kg, II miejsce – **Ja-**

kub Antolak kat. wag. 85kg.

Pozostali

V miejsce – **Rafał Górnicki** kat. wag. 73kg, VIII miejsce – **Szymon Bońda** kat. wag. 29kg, IX miejsce – **Marcin Kluczek** kat. wag. 47kg, X miejsce – **Michał Woźniak** kat. wag. 32kg, X miejsce – **Jakub Rybicki** kat. wag. 66kg, XI miejsce – **Gabriel Sosnowski** kat. wag. 59kg, XII miejsce – **Adrian Wagner** kat. wag. 42kg, XII miejsce – **Adam Roszczyk** kat. wag. 73kg, XIII miejsce – **Jakub Poniwicki** kat. wag. 29kg, XIII miejsce – **Mateusz Selerski** kat. wag. 59kg, XIV miejsce **Gabriel Bargiel** kat.wag. 38kg, XIV miejsce – **Dominik Wydra** kat. wag. 53kg, XX miejsce – **Jakub Sieczka** kat. wag. 42kg, XXIII miejsce – **Patryk Ciurzyński** kat. wag. 42kg.



BUDOWA DOMÓW I

OBIEKTÓW POD KLUCZ

OCIEPLANIE BUDYNKÓW

TYNKI CEMENTOWO-WAPIENNE

POSADZKI MIKSOKRETEM

UKŁADANIE KOSTKI BRUKOWEJ



SKLEP

Paprotnia, ul. o. M. Kolbego 2

ARTYKUŁY WĘDKARSKIE

- ✓ **KARMY DLA ZWIERZĄT**
- ✓ **CHEMIA**
- ✓ **ODZIEŻ:**
 - DAMSKA
 - MĘSKA
 - MŁODZIEŻOWA
- ✓ **POŚCIEL**
- ✓ **FIRANY**
- ✓ **TOREBKI**

JUŻ OTWARTE

504 004 005

500 008 017